



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

World Heritage

42 COM

WHC/18/42.COM/18
Manama, 4 July 2018
Original: English

**UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC
AND CULTURAL ORGANIZATION**

**CONVENTION CONCERNING THE PROTECTION OF
THE WORLD CULTURAL AND NATURAL HERITAGE**

WORLD HERITAGE COMMITTEE

Forty-second session
Manama, Bahrain
24 June – 4 July 2018

Decisions adopted
during the 42nd session
of the World Heritage Committee
(Manama, 2018)

20. Old City of Dubrovnik (Croatia) (C 95bis)

Decision: 42 COM 7B.20

The World Heritage Committee,

1. Having examined Document WHC/18/42.COM/7B,
2. Recalling Decision **40 COM 7B.50**, adopted at its 40th session (Istanbul/UNESCO, 2016),
3. Notes the positive steps taken to develop an action plan for conservation and repair of inappropriate interventions to the city walls, as well as the creation of a working group to develop a Risk Preparedness Action Plan for the property, and encourages the State Party to develop, as a matter of priority, guidelines on conservation, providing strict rules for conservation, restoration, and maintenance to prevent the structural instability of the city walls;
4. Regrets that only minor progress has been achieved with the development of the Management Plan, which, to date, has not progressed beyond the scoping stage, and requests the State Party to increase efforts to:
 - a) Prepare the Management Plan for the property and its buffer zone, incorporating the tourism strategy and regulations on cruise tourism,
 - b) Ensure that the Management Plan incorporates the necessary regulatory and management measures to allow the proposed buffer zone to act effectively as an added layer of protection for the inscribed property,
 - c) Prepare an interpretation strategy;
5. Welcomes the suspension of the projects Bosanka 2, the Lazaretto and the Komarda Landing Stage, and recalls the need for full Heritage Impact Assessments (HIAs) to be undertaken in accordance with the ICOMOS Guidance on HIAs for Cultural World Heritage Properties, and also requests the State Party to submit comprehensive project details to the World Heritage Centre, for review by the Advisory Bodies, in accordance with Paragraph 172 of the *Operational Guidelines*;
6. Also notes the information provided on the “Sports and recreation centre with golf course and tourism settlement Bosanka North and Bosanka South” project with regard to the minimum distance of 50m, and recalls its request for further project information, such as the amended plans for the golf course, relevant documentation, and the HIAs, to be provided to the World Heritage Centre for review by the Advisory Bodies, prior to commencement of project works;
7. Further requests the State Party to submit project information, including an HIA, undertaken in accordance with the ICOMOS Guidance on HIAs, regarding the proposed restoration of the historic sewage system for review by the Advisory Bodies, prior to commencement of project works;
8. Requests furthermore the State Party to submit to the World Heritage Centre, by **1 December 2019**, an updated report on the state of conservation of the property and the implementation of the above, for examination by the World Heritage Committee at its 44th session in 2020.

CULTURAL PROPERTIES

EUROPE - NORTH AMERICA

Decision: 42 COM 8B.37

The World Heritage Committee,

1. Having examined Documents WHC/18/42.COM/8B.Add and WHC/18/42.COM/INF.8B1.Add,
2. Approves the proposed buffer zone for the **Old City of Dubrovnik, Croatia**;
3. Recommends that the State Party give consideration to the following:
 - a) Taking into account the fact that development outside the buffer zone may still have an adverse impact on the property, including development on the Srđ plateau and within Bosanka, consistent with paragraph 112 of the *Operational Guidelines*,
 - b) Finalising, approving and implementing the Management Plan for the property to ensure that the buffer zone is able to provide effective protection for the Outstanding Universal Value of the property,
 - c) Introducing legislation which limits, or prohibits, the passage and mooring of boats, ships and yachts (except for the passage of small boats transporting visitors to the island of Lokrum) in the coastal area between the old city and Lokrum island, in accordance with the proposed revision of the boundaries of the buffer zone,
 - d) Submit the Management Plan, tourism strategy and maritime navigation regulations, when available, to the World Heritage Centre for consideration.

Decision: 42 COM 8B.38

The World Heritage Committee,

1. Having examined Documents WHC/18/42.COM/8B.Add and WHC/18/42.COM/INF.8B1.Add,
2. Does not approve the proposed minor modification to the boundary of the Fortified City of Kotor, Montenegro, component part of the serial property of the **Venetian Works of Defence between 16th and 17th Centuries: Stato da Terra – Western Stato da Mar, Croatia, Italy and Montenegro**.

Decision: 42 COM 8B.39

The World Heritage Committee,

1. Having examined Documents WHC/18/42.COM/8B.Add and WHC/18/42.COM/INF.8B1.Add,
2. Approves the proposed minor modification to the boundaries and the proposed buffer zone of the **Jewish Quarter and St Procopius' Basilica in Třebíč, Czechia**;

**UNESCO – UJEDINJENI NARODI OBRAZOVNA, ZNANSTVENA
I KULTURNA ORGANIZACIJA**

**KONVENCIJA O ZAŠTITI
SVJETSKE KULTURNE I PRIRODNE BAŠTINE**

ODBOR ZA SVJETSKU BAŠTINU

Četrdeset i drugo zasjedanje
Manama, Bahrein
24. lipnja - 4. srpnja 2018

**Donesene odluke
tijekom 42. zasjedanja
Odbora za svjetsku baštinu
(Manama, 2018)**

20. Stari Grad Dubrovnik (Hrvatska) (C95Bis)

Odluka: 42 COM 7B.20

Odbor za svjetsku baštinu,

1. Nakon što je pregledao dokument WHC / 18 / 42.COM / 7B,
2. Pozivajući se na Odluku 40 COM 7B.50, usvojenu na 40. sjednici (Istanbul / UNESCO, 2016.),
3. Primjećuje pozitivne korake za izradu akcijskog plana za očuvanje i popravak neodgovarajućih intervencija na gradskim zidinama, kao i stvaranje radne skupine za izradu „Akcijskog plana spremnosti na rizik“ i potiče državu stranku da razvije, kao prioritetno, smjernice za očuvanje, pružajući stroga pravila za očuvanje, restauraciju i održavanje kako bi se spriječila strukturna nestabilnost gradskih zidina;
4. Izražava žaljenje što je postignut tek mali napredak u razvoju Plana upravljanja koji do danas nije napredovao dalje od faze scoping-a i zahtjeva od država potpisnica da poveća napore da:
 - a. Pripremi Plan upravljanja za kulturno dobro i pripadajuću buffer zonu, uključivši turističku strategiju i propise o pomorskoj plovidbi,
 - b. Osigura da Plan upravljanja uključi potrebne regulatorne i upravne mjere kako bi predložena buffer zona djelovala učinkovito kao dodatni sloj zaštite za upisano dobro,
 - c. Pripremi strategiju interpretacije;
5. Odbor pozdravlja suspenziju projekata Bosanka 2, Lazaretta i Komardu, te podsjeća na potrebu izrade cjelovitih procjena utjecaja na baštinu (HIA-a) koje je potrebno izraditi u skladu s Smjernicama ICOMOS-a, kao i zahtjeva od Država potpisnica dostavi sveobuhvatne podatke o projektu Centru svjetske Baštine, radi pregleda savjetodavnih tijela, u skladu sa stavkom 172 Operativnih smjernica;
6. Odbor također bilježi dostavljene informacije o projektima "Sportsko-rekreacijski centar s golf igralištem i turističkim naseljem Bosanka sjever i Bosanka jug " s obzirom na minimalnu udaljenost od 50m, te podsjeća na zahtjev i potrebu dostave za daljnjim projektnim informacijama, kao što su

- izmijenjeni planovi za igralište za golf, relevantnu dokumentaciju i HIA-e, koje je potrebno dostaviti u Centar Svjetske Baštine radi preispitivanja savjetodavnih tijela, prije početka projektnih radova;
7. Nadalje zahtijeva da Država potpisnica podnese informacije o projektu, uključujući HIA-e, poduzete u skladu s Smjernicama ICOMOS-a, u vezi s predloženom obnovom povijesnog sustava kanalizacije za preispitivanje od strane savjetodavnih tijela, prije početka projektnih radova;
 8. Nadalje, od Države potpisnice traži da Centru svjetske baštine podnese do 1. prosinca 2019. ažurirano izvješće o stanju očuvanosti dobra i provedbi navedenog, na pregled 44. sjednice Povjerenstva Svjetske baštine 2020.

Odluka: 42 COM 8B.37

Odbor Svjetske baštine,

1. Nakon pregleda dokumenata WHC / 18 / 42.COM / 8B.Add i WHC / 18 / 42.COM / INF.8B1.Add,
2. Odobrava predloženu buffer zonu za Stari grad Dubrovnik, Hrvatska;
3. Preporučuje da država stranka razmotri sljedeće:
 - a. Uzevši u obzir činjenicu da razvoj izvan buffer zone i dalje može imati nepovoljni utjecaj na kulturno dobro, uključujući razvoj na platou Srđ i na prostoru Bosanke, u skladu sa stavkom 112 Operativnih smjernica,

112. Učinkovito upravljanje uključuje ciklus kratkoročnih, srednjih i dugoročnih akcija za zaštitu, očuvanje i prezentaciju nominiranog dobra. Integrirani pristup planiranju i upravljanju je neophodan za vođenje razvoja kulturnog dobra tijekom vremena i za održavanje svih aspekata njihove izvanredne univerzalne vrijednosti (OUV). Ovaj pristup nadilazi da dobro uključuje bilo koju buffer zonu, kao i šire okruženje. Šire okruženje može se odnositi na topografiju, prirodnu i izgrađenu okolinu i druge elemente kao što su infrastruktura, uzorci namjene zemljišta, prostornu organizaciju i vizualni odnosi. Može uključivati i odnosne društvene i kulturne prakse, ekonomske procese i druge nematerijalne dimenzije baštine kao što su percepcije i asocijacije. Upravljanje širim okruženjem povezano je s ulogom u podupiranju izvanredne univerzalne vrijednosti.
 - b. Dostava plana, odobravanje i provedba Plana Upravljanja za dobro da se osigura da je buffer zona u mogućnosti pružiti učinkovitu zaštitu za Izvanrednu Univerzalnu Vrijednost dobra,
 - c. Uvođenje zakonodavstva koje ograničava ili zabranjuje prolaz i privez plovila, brodova i jahti (osim prolaza malih brodova koji prevoze posjetitelje na otok Lokrum) u obalnom području između starog grada i otoka Lokrum, u skladu s predloženom revizijom granica buffer zone,
 - d. Dostava Plana Upravljanja, turističke strategije i propisa o pomorskoj plovidbi, kada budu dostupni, na Centru svjetske baštine na razmatranje.